



**MINISTER GOSPODARKI**

*Piotr Grzegorz Woźniak*

Warszawa, 22 marca 2007 r.

DRO-IV-260-52-MK

L.dz. 471 /07

**-Tłumaczenie robocze-**

W opracowaniu *“Offshore Pipeline through the Baltic Sea”* przygotowanym przez Konsorcjum Nord Stream AG w listopadzie 2006 r., które jest materiałem ogólnikowym, niekompletnym i niestarannie wykonanym, opisana została inwestycja na Morzu Bałtyckim, przechodząca w części przez polską wyłączną strefę ekonomiczną (EEZ). W punkcie 3.2. i na szkicach załączonych do opracowania przedstawiono granicę polskiej wyłącznej strefy ekonomicznej inną niż publikowana na powszechnie dostępnych polskich mapach nawigacyjnych.

W załączonym do ww. opracowania niedokładnym szkicu Dwg.3.1, planowany gazociąg wchodzi w polską wyłączną strefę ekonomiczną pomiędzy punktami 21 a 24, o współrzędnych (E 16,4633 N 55,5933) i (E 14,2875 N 54,5567), natomiast według ogólnie dostępnych polskich map morskich, planowany gazociąg wchodzi w polską wyłączną strefę ekonomiczną w punkcie (55 16'16,277''N; 016°07'12,368''E), i przebiega aż do jej opuszczenia w punkcie (54°39'37,087''N; 014°43'20,981''E).

W związku z tym zawiadamiam, że działania inwestycyjne na Morzu Bałtyckim w polskiej wyłącznej strefie ekonomicznej wymagają spełnienia zarówno wymogów prawa międzynarodowego, jak również prawa obowiązującego na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.